

## РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В КОМИТЕТ

### 1134 (XII). Прием Малайской Федерации в члены Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* рекомендацию Совета Безопасности от 5 сентября 1957 г.<sup>1</sup> относительно того, что Малайская Федерация должна быть принята в члены Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* заявление Малайской Федерации с просьбой о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций,

*постановляет* принять Малайскую Федерацию в члены Организации Объединенных Наций.

*678-е пленарное заседание,  
17 сентября 1957 года*

### 1136 (XII). Доклад Комитета по подготовке конференции с целью пересмотра Устава

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на постановления своей резолюции 992(X) от 21 ноября 1955 года,

*рассмотрев* доклад Комитета, образованного в соответствии с указанной резолюцией,<sup>2</sup>

1. *постановляет* сохранить Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава, образованный резолюцией 992(X) Генеральной Ассамблеи и состоящий из всех членов Организации Объединенных Наций, и предложить Комитету представить Генеральной Ассамблее доклад с рекомендациями не позднее, чем на четырнадцатой сессии;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать работу, предусмотренную пунктом 4 резолюции 992(X) Генеральной Ассамблеи.

*705-е пленарное заседание,  
14 октября 1957 года*

### 1145 (XII). Соглашение, регулирующее взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Международным агентством по атомной энергии

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* доклад Консультативного комитета по применению атомной энергии в мирных целях<sup>3</sup> о его переговорах с Подготовительным комитетом Международного агентства по атомной энергии, включая обмен письмами<sup>4</sup> по вопросу об истолковании пункта 1 статьи I Соглашения, регули-

рующего взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Международным агентством по атомной энергии,

*принимая к сведению,* что Генеральная конференция и Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии утвердили вышеупомянутое Соглашение,<sup>5</sup>

*утверждает* Соглашение, регулирующее взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Международным агентством по атомной энергии, содержащееся в приложении к настоящей резолюции.

*715-е пленарное заседание,  
14 ноября 1957 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### СОГЛАШЕНИЕ, РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ С МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

*Организация Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии,*

*желая* обеспечить эффективную систему связи, которая облегчала бы выполнение ими своих соответствующих обязанностей,

*принимая в соображение* с этой целью постановления Устава Организации Объединенных Наций и Устава Агентства,

*согласились* о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ I

#### *Принципы*

1. Организация Объединенных Наций признает, что Международное агентство по атомной энергии (в дальнейшем именуемое «Агентством») в качестве учреждения, находящегося, как это указывается в настоящем Соглашении, под общим руководством Организации Объединенных Наций, несет ответственность за международные действия, относящиеся к применению атомной энергии в мирных целях, в соответствии со своим Уставом, без ущерба для прав и обязанностей в этой области Организации Объединенных Наций, возложенных на нее Уставом Организации Объединенных Наций.

2. Организация Объединенных Наций признает, что Агентство, в силу своего межправительственного характера и международных обязанностей, будет функционировать на основании своего Устава как автономная международная организация, поставленная настоящим Соглашением в рабочую связь с Организацией Объединенных Наций.

3. Агентство признает обязанности, лежащие на Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом, в областях международного мира и безопасности и экономического и социального развития.

4. Агентство обязуется проводить свою деятельность в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, состоящими в укреплении мира и поощрении международного сотрудничества, и в согласии с про-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 25 повестки дня, документ A/3654.*

<sup>2</sup> Там же, пункт 22 повестки дня, документ A/3593.

<sup>3</sup> Там же, пункт 18 повестки дня, документ A/3620.

<sup>4</sup> Там же, документ A/3620/Add.1.

<sup>5</sup> Текст Соглашения был утвержден Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии 23 октября 1957 г. по рекомендации Совета управляющих. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 18 повестки дня, документ A/3713.*